

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1965)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797316>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...



ROBT.  
SCHWARZENBACH  
& CO., THALWIL  
(ZURICH)

Jersey en nouvelle fibre  
polyester « Vestan » et  
laine

Jersey in the new poly-  
ester thread « Vestan »  
and wool

Modèle Maggy Rouff,  
Paris (collection prin-  
temps/été 1965)

Photo Louis R. Astre

De aquí y allá...

Aus aller Welt...



ROBT.  
SCHWARZENBACH  
& CO., THALWIL  
(ZURICH)

Soie imprimée  
Printed silk fabric  
Modèle Maurice  
Antoinette, Paris  
Photo Louis R. Astre

BISCHOFF TEXTILES S.A., SAINT-GALL  
« Nit-Lace Hetex »  
tissu exclusif / exclusive fabric  
Modèle de Imec (Italie)  
Photo Publifoto

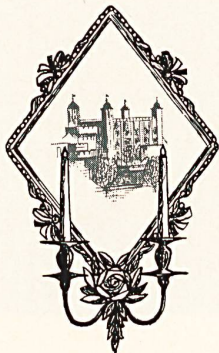




S.A. A. & R. MOOS, WEISSLINGEN  
 « Lanella », tissu mi-laine pour chemises de sport  
 « Lanella », half-wool fabric for sports shirts  
 Modèle de/by:  
 Tatler for Men, Londres



STOFFEL S.A., SAINT-GALL  
 Satin pur coton avec envers à effet Honan  
 Pure cotton satin with Honan effect on the back  
 Modèle « Judogi » de/by  
 Le Roi Menswear, Londres



*Swiss Cotton Fabric and Embroidery Centre, London*